



ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU VOZIDLA / EC VEHICLE TYPE- APPROVAL CERTIFICATE



Sdělení týkající se:

Communication concerning:

- ES schválení typu ⁽¹⁾
- EC type-approval ⁽¹⁾
- rozšíření ES schválení typu ⁽¹⁾
- extension of EC type-approval ⁽¹⁾
- odmítnutí ES schválení typu ⁽¹⁾
- refusal of EC type-approval ⁽¹⁾
- odejmutí ES schválení typu ⁽¹⁾
- withdrawal of EC type-approval ⁽¹⁾

Typu:

Of a type of:

- úplné vozidlo ⁽¹⁾
- complete vehicle ⁽¹⁾
- dokončené vozidlo ⁽¹⁾
- completed vehicle ⁽¹⁾
- nedokončené vozidlo ⁽¹⁾
- incompleted vehicle ⁽¹⁾
- vozidlo s úplnými i nedokončenými variantami ⁽¹⁾
- vehicle with complete and incomplete variants ⁽¹⁾
- vozidlo s dokončenými i nedokončenými variantami ⁽¹⁾
- vehicle with completed and incomplete variants ⁽¹⁾

**s ohledem na směrnici 2007/46/ES naposledy pozměněnou nařízením (EU) č. 678/2011.
with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation (EU) No. 678/2011.**

ES schválení typu č.:

e8*2007/46*0054*00

EC type-approval number:

Důvod rozšíření:

-

Reason for extension:

N/A

ODDÍL I / SECTION I

0.1. Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer):

VPS

0.2. Typ:
Type:

VPSCN3

0.2.1. Obchodní název (názy): ⁽²⁾
Commercial name(s): ⁽²⁾

**VPSCN42LPG-BH, VPSCN42LPG-BN,
VPSCN44LPG-BH, VPSCN44LPG-BN,
VPSCN46LPG-BH, VPSCN46LPG-BN,
VPSCN48LPG-BH, VPSCN48LPG-BN,
VPSCN50LPG-BH, VPSCN50LPG-BN,
VPSCN52LPG-BH, VPSCN52LPG-BN**

0.3. Způsob označení typu, je-li na vozidle vyznačen:
Means of identification of type, if marked on the
vehicle:

**4.-9. pozice ve VIN
Position 4 to 9 of the VIN**

- 0.3.1. Umístění tohoto označení:
Location of that marking:
- Na podvozku - v zadní části za třetí
nápravou na pravé straně ve směru
jízdy a na výrobním štítku
Na cisterně - nad návěsným čepem
On the chassis - in the rear part behind
the 3rd axle on the right side in the
driving direction and on the
manufacturer's plate
On the tank - above the trailer kingpin
O4**
- 0.4. Kategorie vozidla⁽³⁾:
Category of vehicle⁽³⁾:
- 0.5. Název a adresa výrobce úplného vozidla⁽¹⁾:
Name and address of manufacturer of the complete
vehicle⁽¹⁾:
Název a adresa výrobce základního vozidla⁽¹⁾:
Name and address of manufacturer of the base
vehicle⁽¹⁾:
Název a adresa výrobce posledního stupně výroby
nedokončeného vozidla⁽¹⁾:
Name and address of manufacturer of the latest built
stage of the incomplete vehicle⁽¹⁾:
Název a adresa výrobce dokončeného vozidla⁽¹⁾:
Name and address of manufacturer of the completed
vehicle⁽¹⁾:
- Východočeské plynárenské strojírný a.s.
Rosice 16
538 34 Rosice u Chrastí
Czech Republic**
- 0.8. Název a adresa montážního závodu (závodů):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
- Východočeské plynárenské strojírný a.s.
Rosice 16
538 34 Rosice u Chrastí
Czech Republic**
- 0.9. Název a adresa zástupce výrobce (existuje-li):
Name and address of the manufacturer's
representative (if any):
- N/A



⁽¹⁾ Nehodící se škrtněte.
Delete where not applicable.

⁽²⁾ Není-li k dispozici v době udělení schválení typu, vyplní se tento bod nejpozději při uvedení vozidla na trh.
If not available at the time of granting the type-approval, this item shall be completed at the latest when the vehicle is introduced on the market.

⁽³⁾ Podle definice v příloze II části A.
As defined in Annex II.A.

ODDÍL II / SECTION II

Níže podepsaný tímto osvědčuje správnost výrobcova popisu v připojeném informačním dokumentu o výše uvedeném vozidle (vozidlech) (vzorcích vybraných správním orgánem odpovědným za ES schválení typu a předložených výrobcem jako prototypy typu vozidla) a použitelnost připojených výsledků zkoušek pro tento typ vozidla.

The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test result are applicable to the vehicle type.

1. Pro úplná a dokončená vozidla/varianty⁽¹⁾:
For complete and completed vehicles/variants⁽¹⁾:

Typ vozidla **splňuje/nesplňuje**⁽¹⁾ technické požadavky všech souvisejících regulačních aktů uvedených v přílohách IV a XI⁽¹⁾ směrnice 2007/46/ES.

The vehicle type **meets/does not meet**⁽¹⁾ the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI⁽¹⁾ to Directive 2007/46/EC.

2. Pro nedokončená vozidla/varianty⁽¹⁾: -
For incomplete vehicles/variants⁽¹⁾: N/A

Typ vozidla **splňuje/nesplňuje**⁽¹⁾ technické požadavky regulačních aktů uvedených v tabulce na straně 2.

The vehicle type **meets/does not meet**⁽¹⁾ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.

3. Schválení typu **uděleno /odmítnuto/odejmuto**⁽¹⁾.
The approval is **granted /refused/withdrawn**⁽¹⁾.

4. Schválení uděleno podle článku 20 a jeho platnost je
proto omezena do dd/mm/rr.
The approval is granted in accordance with Article 20
and the validity of the approval is thus limited to
dd/mm/yy.



Praha
Prague
(Místo/Place)

Jiří Počta
(Podpis/Signature)

10.2.2012
February 10, 2012
(Datum/Date)

Přílohy: -Informační složka / dokument : Informační dokument č. VPSCN3-01, přílohy, jména a podpisové vzory osob oprávněných podepisovat prohlášení o shodě a jejich funkce v podniku.
-Technický protokol DEKRA Automobil č. 8406/2012.
-Seznam regulačních aktů, jejichž požadavky typ vozidla splňuje: viz příloha č. 1 technického protokolu DEKRA Automobil č. 8406/2012.

Attachments: -Information folder / document: Information document No. VPSCN3-01, annexes, names and specimens of the signatures of the persons authorised to sign certificates of conformity and statement of their position in the company.
-Technical Report DEKRA Automobil No. 8406/2012
-List of regulatory acts to which the type of vehicle complies: see annex No. 1 of Technical Report DEKRA Automobil No. 8406/2012.



⁽¹⁾ *Nehodící se škrtněte*
Delete where not applicable

**CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU VOZIDLA
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Strana 2
Side 2

Toto ES schválení typu, pokud se vztahuje na nedokončená nebo na dokončená vozidla, varianty nebo verze, je podloženo následujícím schválením (schváleními) typu pro nedokončená vozidla:
This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Etapa 1: Výrobce základního vozidla: -
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: N/A
ES schválení typu č.:
EC type-approval number:
Dne:
Dated:
Použitelné pro varianty nebo verze (přichází-li v úvahu):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Etapa 2: Výrobce: -
Stage 2: Manufacturer: N/A
ES schválení typu č.:
EC type-approval number:
Dne:
Dated:
Použitelné pro varianty nebo verze (přichází-li v úvahu):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

Etapa 3: Výrobce: -
Stage 3: Manufacturer: N/A
ES schválení typu č.:
EC type-approval number:
Dne:
Dated:
Použitelné pro varianty nebo verze (přichází-li v úvahu):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

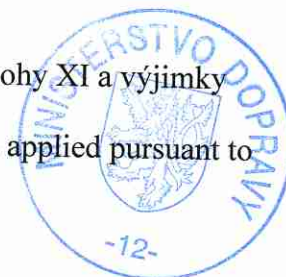
V případě, kdy schválení zahrnuje jednu nebo více nedokončených variant nebo verzí (přichází-li v úvahu), uveďte soupis těch variant nebo verzí (přichází-li v úvahu), které jsou úplné nebo dokončené.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Úplná/dokončená varianta (varianty):-
Complete/completed variant(s): N/A

U vozidel zvláštního určení udělené výjimky nebo zvláštní ustanovení podle přílohy XI a výjimky udělené podle článku 20: -

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20: N/A





ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

ES schválení typu č.:
EC type approval number:

e8*2007/46*0054*00

SEZNAM DOKUMENTACE SCHVÁLENÍ TYPU
INDEX TO THE INFORMATION FOLDER

Informační složka / dokument
Information folder / document

Celkový počet listů: 65 (šedesát pět)
Total number of sheets: 65 (sixty five)

Počet samostatných výkresů: 0 (nula)
Number of separate drawings: 0 (Nil)

Počet samostatných fotografií: 0 (nula)
Number of separate photographs: 0 (Nil)



10.2.2012
February 10, 2012

Datum a razítko úřadu
Revision date & Office stamp